

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПОДАЧЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

**НАСТОЯЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАПОЛНЯЕТСЯ НА ФИНСКОМ, ШВЕДСКОМ ИЛИ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ. /  
VARSINAINEN NAKEMUS TÄYTETÄÄN SUOMEKSI, RUOTSIKSI TAI ENGLANNIKSI.**

Место в группе продленного дня, предусмотренной «Законом о всеобщем среднем образовании», может запрашиваться для учащихся 1–2 классов общеобразовательных школ, находящихся в Хельсинки, а также для учащихся, в отношении которых принято решение о предоставлении специализированной поддержки, независимо от возраста.

**Срок подачи заявления: с 23 марта по 24 апреля 2020 г.**

Основания для приема в группы продленного дня

- в группы продленного дня принимаются, в первую очередь, учащиеся 1-го класса и учащиеся, в отношении которых принято решение о предоставлении специализированной поддержки.

На сайте школы в разделе «Наша школа» (Meidän koulu) > «Группа продленного дня» (Iltapäivätoiminta) перечислены соответствующие территориальные организации, приведена их контактная информация и время работы. Ссылки на сайты школ: [www.hel.fi/iltapaivatoiminta](http://www.hel.fi/iltapaivatoiminta) > Toimintapaikat.

Если в установленный срок в одну и ту же организацию продленного дня поступило больше заявлений, чем имеется мест, места на основании заявлений с одинаковыми по значимости основаниями для приема разыгрываются по жребию. Если ребенок не принят в группу, в которую подавалось заявление, предпринимаются попытки определить его в другую группу продленного дня при общеобразовательной организации (школе), расположенной поблизости.

Заявления, по которым весной был вынесен отказ, а также поступившие в городской муниципалитет после окончания срока их приема, рассматриваются осенью исходя из оснований для приема в группы продленного дня, если принимаются новые решения о наборе в группы.

Дополнительная информация

Вся информация о группах продленного дня, часто задаваемые вопросы, бланки заявлений и контактная информация имеются на сайте в разделе «Группы продленного дня в школах» [www.hel.fi/iltapaivatoiminta](http://www.hel.fi/iltapaivatoiminta) > Iltapäivätoiminta kouluissa.

Заявление носит конфиденциальный характер в той части, в какой оно содержит информацию согласно § 24.1 пп. 25, 30 и 32 Закона о публичности деятельности органов власти».

### 1 ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ РЕБЕНКА / LAPSEN TIEDOT

Фамилия и имя ребенка	Привычное для ребенка основное или уменьшительное имя	Личный код ребенка
Домашний адрес	Почтовый индекс и почтовое отделение	
Домашний телефон	Язык, на котором ребенок говорит лучше всего <input type="checkbox"/> 1 Финский <input type="checkbox"/> 2 Шведский <input type="checkbox"/> Иной, какой?	
Школа, которую ребенок будет посещать в 2020/21 учебном году	Класс, в котором ребенок будет учиться в 2020/21 учебном году	
В отношении ребенка принято решение о предоставлении <input type="checkbox"/> Да	В отношении ребенка запрошено решение о предоставлении <input type="checkbox"/> Да	

**2. ДАННЫЕ ОПЕКУНА, ОПЛАЧИВАЮЩЕГО ПРЕБЫВАНИЕ РЕБЕНКА В ГРУППЕ ПРОДЛЕННОГО ДНЯ, И  
ДАННЫЕ ВТОРОГО ОПЕКУНА / LASKUN MAKSAVAN HUOLTAJAN JA TOISEN HUOLTAJAN TIEDOT**

Фамилия и имя законного представителя ребенка, оплачивающего счет	Фамилия и имя второго законного представителя ребенка
Личный код	
Домашний адрес, если отличается от места проживания ребенка	Домашний адрес, если отличается от места проживания ребенка
Электронная почта	Электронная почта
Телефон в дневное время	Телефон в дневное время

странице.

Продолжение на второй

**ПЕРЕВЕДЕННАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ ЗАЯВЛЕНИЯ**



**J5-B'M-89B'<5?9AI ?G9B)**

Организация, в которой запрашивается место (департамент дошкольного воспитания и образования, приход, организация, иное)	Адрес организации, в которой запрашивается место
--	--

Некоторые группы продленного дня работают до 16.00.  
Обратите внимание на время работы группы продленного дня, в которой вы запрашиваете место. Оно указано на сайте школы в разделе «Наша школа» (Meidän koulu) > «Группа продленного дня» (Iltapäivätoiminta).

Запрашиваю для ребенка место в группе продленного дня, работа которой завершается в 16.00. Плата составляет 100 € в месяц.

Запрашиваю для ребенка место в группе продленного дня, работа которой завершается в 17.00. Плата составляет 120 € в месяц.

**4. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ) / LÄMPÖDOT (TÄYTÄ TARVITTAESSA)**

Обстоятельства, которые должны быть учтены при нахождении ребенка в группе продленного дня

Приложения (например, заключение врача или социального работника)

Состояние здоровья ребенка (например, аллергии или прием лекарственных препаратов)

**5. ПОДПИСЬ И РАСШИФРОВКА ФАМИЛИИ И ИМЕНИ ЗАКОННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ РЕБЕНКА, ОПЛАЧИВАЮЩЕГО СЧЕТ / MAKSAVAN HUOLTAJAN ALLEKIRJOITUS**

Дата и место	Подпись и расшифровка фамилии и имени законного представителя ребенка, оплачивающего счет
--------------	---

**ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО, ПРИНЯВШЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ / HAKEMUKSEN VASTAANOTTAJA**

Дата подачи заявления	Получатель и организация продленного дня
-----------------------	--

**ЗАПОЛНЯЕТСЯ ЛИЦОМ, ПОДГОТОВИВШИМ РЕШЕНИЕ / PÄÄTÖKSEN VALMISTELIJA TÄYTTÄÄ**

<input type="checkbox"/> Положительное решение – группа до 16.00 <input type="checkbox"/> Положительное решение – группа до 17.00 <input type="checkbox"/> Отказ	С (дата)	Организация, предоставляющая услуги
	Организация продленного дня	
	Обоснование принятого решения (при необходимости – отдельным приложением)	

Дата принятия решения	Подпись представителя организации продленного дня
-----------------------	---